

*Alperes:* az Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg vagy csökkentse a Bizottság által a COMP/38.344 feszített acél ügyben 2010. június 30-án hozott határozatban kiszabott bírságot;
- a Törvényszék kötelezze a Bizottságot a költségek megfizetésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresete a COMP/38.344 feszített acél ügyben 2010. június 30-án hozott C(2010) 4387 végleges bizottsági határozat ellen irányul.

A felperes különösen az alábbiakra hivatkozik:

- a Bizottság nem igazoltan vonta felelősségre a felperes egy, az európai kartell (Club Italia), nemzeti kartellek, vagy regionális kartellek (Club Italia, Club España és a déli megállapodás) formájában megvalósuló jogsértésért. Ugyanis soha nem vett részt (sem aktívan, sem passzívan) európai szinten az állítólagos jogsértésben. Továbbá a Tramenak egyáltalán nem volt tudomása az esetleges regionális vagy nemzeti kartellek Olaszországon kívüli létezéséről;
- a határozat ugyanúgy figyelembe veszi mind a hétsodronyos huzalokat, mint a két-, illetve háromsodronyos huzalokat. A felperes mindemellett hangsúlyozza, hogy a háromsodronyos huzalok soha nem képezték a Club Italián belüli kartell tárgyát. Az e termék által elért forgalmat tehát nem kell figyelembe venni a bírság kiszámításánál.

A felperes továbbá a bírság összegének csökkentését kéri egyrészt az állítólagos jogsértésben való marginális részvétele, másrészt a hozzájárulási képessége hiánya miatt.

### 2010. szeptember 16-án benyújtott kereset — Redaelli Tecna kontra Bizottság

(T-423/10. sz. ügy)

(2010/C 317/65)

*Az eljárás nyelve: olasz*

### Felek

*Felperes:* Redaelli Tecna (Milánó, Olaszország) (képviselők: R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozat azon részét, amelyben a hivatkozott határozatban megállapítja kizárólag az 1984. és 1992. év közötti időszakot tekintve a Redaelli kartellben való részvételét;

- a Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozatot azon részét, amelyben elutasítja a Redaellinek a kiszabott szankció enyhítésére vonatkozó kérelmét, és ennél fogva a bírság összegének megfelelő csökkentését a Redaelli által a bizottsági vizsgálathoz a szóban forgó kérelem révén nyújtott együttműködése miatt;

- végül a Törvényszék méltányossági alapon csökkentse a Redaellivel szemben kiszabott bírságot az eljárás ésszerűtlen időtartama miatti kompenzáció címén.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy a T-385/10. sz., ArcelorMittal Wire France és társai kontra Bizottság ügyben is megtámadott határozat ellen irányul.

A felperes különösen az alábbiakra hivatkozik:

- A Bizottság súlyosan megsértette az egyenlő bánásmód elvét azzal, hogy kizárólag a Redaellivel szemben alkalmazott szigorúbb kritériumokat, és nem alkalmazta rá az engedékenységi közleményt — miközben más olyan vállalkozásokkal szemben alkalmazta, amelyeknek a kiszabott szankció enyhítésére vonatkozó kérelme „hozzáadott értékben” nagyon szerény és a felperes által nyújtott hozzáadott értéknél sokkal jelentéktelenebb információkat tartalmaztak. A Bizottság ily módon a jogos bizalom elvét is megsértette, mivel lényegében elárulta a felperesnek az arra vonatkozó jogos elvárásait, hogy a Bizottság e kérelmét az annak beadása idején érvényes bizottsági gyakorlatban kidolgozott és a 2002. engedékenységi közleményben meghatározott feltételek fényében értékelje;
- A Bizottság tévesen vonta felelősségre a kartell tagjai az 1984-1992. közötti időszak tekintetében anélkül, hogy megfelelően bizonyította volna, hogy a kartell a szóban forgó időszak alatt fennállt volna;
- A közigazgatási eljárás ésszerűtlenül hosszú ideig tartott, és megsértette a felperes védelemhez való jogát, és lehetetlenné tette, hogy a felperes olyan javára szolgáló bizonyítékokkal éljen, amelyek időközben elérhetetlenné váltak, továbbá ez hátrányosan hatott a felperes a kiszabott szankció enyhítésére vonatkozó kérelmének tényleges elbírálására.

### 2010. szeptember 18-án benyújtott kereset — Dosenbach-Ochsner kontra OHIM — Sisma (Téglalap ábrázolása elefántokkal)

(T-424/10. sz. ügy)

(2010/C 317/66)

*A keresetlevél nyelve: német*

### Felek

*Felperes:* Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport (Dietikon, Svájc) (képviselő: O. Rauscher ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)